

FRIGORIFICO NACIONAL: al Borde de la Bancarrota

ENERO será sin duda un mes sumamente importante para el Frigorífico Nacional. Durante el transcurso de los próximos días, de no mediar una solución por parte del Poder Ejecutivo a los innumerables problemas que plantea el Frigorífico, sería prácticamente segura la clausura del organismo.

Recientemente, un nuevo factor negativo para la buena marcha del frigorífico, se ha venido a sumar a todos los problemas que lo aquejan. Los funcionarios reclaman --desde hace mucho tiempo-- el pago de adeudos --licencias del 67 y 68 (45 millones de pesos) y aguinaldo del 69 (55 millones de pesos) que en total suman alrededor de 100 millones de pesos.

Como el Frigorífico no puede hacer frente a estos gastos, los funcionarios han iniciado diversos estudios, que finalizaron en el planteamiento jurí-

dico del tema.

Tal como lo manifestara a la prensa, uno de los dirigentes, la posición del gremio en estos momentos, es de no realizar medidas de lucha, "que agreguen quizás el último y fatal obstáculo, que bien puede determinar el cierre definitivo de esta insustituible fuente de trabajo".

Al no tomarse medidas de lucha, la Federación Autónoma de la Carne estimó que el reclamo debe hacerse por la vía judicial. Para ello, el grupo asesor jurídico, se ha puesto a trabajar para poder concretar lo que posiblemente se convierta en el embargo del frigorífico, como única posibilidad de poder cobrar esa deuda.

De que se pueda lograr o no el bloqueo de fondos --al parecer sólo el Banco de Previsión puede hacerlo-- depende en definitiva la permanencia

o no del organismo en actividad. Es bien claro que si bien por el momento el funcionamiento es contrario a las medidas de fuerza, al no poderse utilizar otra salida, sin duda plantearán el asunto desde otro punto de vista.

LA INTERVENTORA

La situación del Frigorífico, no es obra de nadie y es de todos.

La Comisión Interventora, planteó sus exigencias en cuanto a ayuda económica hace ya algunos meses. A través del Ministerio de Industria y Comercio, ofreció al Poder Ejecutivo un panorama bien claro de lo que estaba ocurriendo.

En ese momento, se solicitaron 70 millones de pesos mensuales, y una asistencia, por única vez de 300 millones de pesos destinados a reactivar secciones paralizadas desde tiempo atrás entre ellas, enlatado de frutas y verduras, chanchería, etc.

Hasta el presente no ha tenido lugar ninguna respuesta, pese a que, debido a diversas economías llevadas a cabo, la cantidad mensual se redujo a 40 millones de pesos.

Enfrentada a este panorama, la Interventora optó por eliminar gastos extraordinarios, buscando desesperadamente, reducir al máximo el presupuesto anual. Así es como de 1.500 millones de pesos que era el monto anterior, se rebajó esa cifra en más de 600 millones, llevándola a 859 millones de pesos.

Pese a todo esto los males de fondo permanecen latentes. Hay muchas fallas dentro de sectores que no pueden bajo ningún aspecto, dejar de funcionar. A lo que se agrega, un problema bastante generalizado y que también al Nacional le ha tocado enfrentar, la burocratización.

“El Herald”

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA — Afiliado a O. P. I. — Porte pago. — Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - — “EL HERALDO” — Young Jueves 22 de Enero de 1970 N.º 2211

“POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ BIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE”

Impuesto a los Baldíos

Nuestra población se halla convulsionada ante la aplicación por parte del Municipio de Río Negro de este nuevo impuesto municipal de corte confiscatorio.

La tiranía del espacio y lo delicado del tema, nos obliga a esperar hasta el próximo número para escribir extensamente sobre este importante asunto

Dirección de abastecimientos Agropecuarios

A los adquirentes de papa - semilla

Se recuerda a los Sres. compradores de papa para semilla, origen Canadá, que el plazo de las Ordenes de Compra en su poder es de 15 días a partir de la fecha de emisión. En consecuencia se fija como último plazo para retirar sus semillas el 31 de enero cte.

Pasado dicho plazo, se procederá a la automática anulación de las órdenes pendientes y los remanentes serán adjudicados de inmediato por riguroso orden de recepción de pedidos.

Se comunica además que en el día de la fecha se han suspendido transitoriamente las ventas hasta nuevo aviso.

Montevideo, 15 de enero de 1970.

LA DIRECCION INTERVENTORA.

Caja Civil: Declaración Jurada

Todos los jubilados y pensionistas de Caja Civil inclusive los que cobran a través de la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos, deberán hacer una declaración jurada de ingresos a fin de que se les pueda revaluar sus pasividades.

Los pasivos que perciben sus haberes en la capital departamental (agencia de la Caja o Banco República) deberán hacer la declaración en la agencia de Caja Civil.

Los jubilados y pensionistas que cobran en las demás poblaciones tendrán que ajustarse al siguiente plan:

Departamento de RIO NEGRO

Quiénes cobran en:

Fray Bentos
Nuevo Berlín
San Javier
Young

Paso de la Cruz

C. de Ind. y Comercio de Young

Quiénes hacen efectivos sus haberes en las demás localidades deberán informarse con el agente de correos local.

Deberán declarar en la agencia de:

Caja Civil

C. de Ind. y Comercio

Caja Rural

C. de Ind. y Comercio

OFICINA INSCRIPTORA

Ya se encuentra en ésta la Of. Inscriptora Delegada No. 1 que actuará en nuestra ciudad hasta el 20 de Junio de 1970. La misma recibe inscripciones para todas las series del Dpto. de Río Negro a excepción de las de Fray Bentos y Nuevo Berlín, efectuando además renovaciones y traslados.

El horario de atención al público es de 8 a 12 hs. de lunes a sábado.

La referida oficina está instalada contiguo a la peluquería Colonia en Av. 18 de Julio frente a nuestra redacción.

5 NOTICIAS Y COMENTARIOS MAS

COLONIZACION

Según versiones últimamente difundidas el intendente de Río Negro, Emilio Falcone, sería el candidato a la presidencia del Instituto Nacional de Colonización en reemplazo del extinto Ing. Claudio René Galland recientemente fallecido en un trágico accidente automovilístico.

Esta decisión sería el premio por su notoria actuación como el peor agricultor que existió en la Colonia C. Mayo Gutierrez y el más incapaz de los intendentes que haya soportado la Intendencia Municipal de Río Negro.

EUCALIPTUS

Según los cálculos primarios y sin cargarle mucho la romana, el eucalipto que hace más de 50 años estaba enclavado en el predio de la Estación del Ferrocarril, frente a la farmacia Long, habría costado a las arcas municipales la friolera de \$ 80.000 para poderlo tirar al suelo, ya que según los observadores durante 10 días, 10 peones municipales estuvieron excavando su base, además del bulldozer que parecía un cordero topando un elefante.

Comentando con un amigo este desastre administrativo nos decía que los jefes municipales pueden hacer cualquier disparate, si total no les duele a ellos, ni tampoco le pagan a los peones municipales, que no trabajan mucho porque cuando los hacen, ocho los miran, pero que como son futuros votantes, igual hay que pagarles algún día aunque estén al santo cohe.

FORMULARIOS

La Caja de Asignaciones Familiares N.º 22 nunca se dio por enterada de nuestra denuncia, sobre que hacía un asalto al cobrarnos los formularios de depósitos a \$ 5.00 el juego y precisamente hoy los hechos nos han dado más la razón ya que el Concejo Central de Asignaciones acaba de poner a la venta los nuevos que se componen de

GRAN BAILE

Aceleradamente se ultimaron los preparativos para el gran baile, Pro Nuevo Edificio Liceal de nuestra Ciudad. El mismo se efectuará en la amplia sede del Club S. Uruguay el sábado 31 del corriente. Las mesas y entradas están en venta en la secretaría de la Institución en el horario de 9 a 12, pudiendo ser solicitadas al teléfono 240.

Este baile que promete ser un gran acontecimiento social, contará seguramente con el mas caluroso apoyo de toda nuestra población, ya que ello redundará en beneficio de nuestros propios hijos.

CANDIDATURA

“Los cantores se buscan por la tonada” dice un viejo refrán, y en estos días ha trascendido en Montevideo que Riñón Perret “ilustre” figura de la política criolla anda de conversaciones e impulsando la candidatura a la próxima presidencia de la República, por una de las varias fracciones del partido colorado, del muy “comunista” general Liber Seregñi.

Como recordarán nuestros lectores, Seregñi fue públicamente acusado como comunista por nuestro colega “Verdad”, en el año 1965 cuando era Jefe de la Región Militar N.º 2, habiendo sido declarado ofendido por el tribunal militar que a tal efecto se formó, pero Seregñi nunca se dio por enterado, dejando su jerarquía y honor militar a un costado.

4 vias es decir una hoja mas que los de la Caja 22 que eran de 3 y los cobra \$ 2.00 y desde luego mejor impresión y más completos ya que los anteriores no tenían lugar ni para poner la fecha.

¿Que nos dicen los delegados patronales de esto, acaso están sentados en el concejo de la caja, como el loro de doña Luisa, para decir que sí nomas?

Escuela al Aire Libre N.º 59

La Dirección, Personal y Comisión Pro Fomento desea agradecer por intermedio de este periódico las numerosas colaboraciones recibidas con motivo de las fiestas de Navidad y Reyes.

Merece destacarse entre otros el hermoso gesto de los señores integrantes del Club Atlético San Luis que donaron una completa Canasta de Navidad.

Además informamos que la rifa de un banquete organizada por esta Escuela salió favorecido el N.º 326 adquirido por el Sr. Juan A. Orellano quien puede pasar a retirarlo.

Importante y Urgente Invitación

Se invita a todos los propietarios a concurrir el próximo Sábado a las 21 horas a la reunión de propietarios que se llevará a cabo en el Club Social Uruguay, a fin de tratar el nuevo impuesto a los terrenos baldíos SE RUEGA PUNTUAL ASISTENCIA

UN POCO EN SERIO, UN POCO BROMA Incendio con calor popular

El miércoles p.pdo. siendo aproximadamente las 20 horas se produjo un principio de incendio, en un cuchitril ubicado en 18 de Julio v. D. Young el cual es un adolecido y criadero de ratas en pleno centro de Young. Realmente pocas veces había visto yo un siniestro que contara con las simpatías del público curioso de nuestra ciudad que sediento de alguna novedad, concurre en masa a cualquier barullo que sucede, y así fue que a excepción de la policía que en una desusada movilidad se dedicó afanosamente en los primeros minutos a tirar para afuera pedazos de tablas puertas y tirantes viejos y podridos, hasta que algunos asistentes le gritaron dejen de ensuciar la ropa ni arriesgar a quemarse para sacar esas porquerías, lo que inaudiblemente los llamó a la reflexión y aflojaron paulatinamente su entusiasmo primario para dejar que después, el fuego, en pocos minutos terminara con lo grueso de la basura y varias ratas.

El informe técnico sobre el origen del siniestro no fue dado, pero la imaginación popular decía que el siniestro fue provocado por chispas producidas al chocar dos RATAS que corrían en sentido contrario.

Referentes a las pérdidas materiales en el corrillo de los mirones se decía que las mismas ascendían a varios pedazos de tablas y tirantes apollados y los que no podridos, además habrían perecido en tan singular siniestro, 400 ratas, 328 ratones y varios miles de arañas cucarachas y otros insectos caseros de tendencia dañina.

SALVAJE

Betancor & Cia. Young

CON
Banco Comercial

**Sábado 24 de
Enero de 1970**

HORA 9

Liquidación total de las HACIENDAS, MAQUINAS, MUEBLES y UTILES de la Estancia "LA FE", del Esc. Don JORGE LASARTE, por arrendamiento del campo, a efectuarse en la misma Estancia, ubicada en Menafra, Camino a Paso Lepeido, a saber:

530 VACUNOS Hereford de muy buena calidad

2.040 LANARES Corriedale fino, de buen cuerpo y origen

40 YEGUARIZOS

DETALLE:

210 Piezas de Cría, nuevo, entorados con toros pedigree origen Arcaus Perera, Bichadero
30 Piezas de cría sin entorar
10 Piezas ganado lechero
30 Vacas falladas
90 Novillos sobre año
50 Novillos 2 años
50 Vaquillonas 2 años s/servicio
40 Vaquillonas sobre año
11 Toritos de pedigree y puros p. cruza s/año
9 Toros de pedigree y puros por cruza

LANARES

1500 Ovejas de cría, libre de viejas, entrando borregas de 2, 4 y 6 dientes sin encarnar
300 Ovejas usadas
150 Borregas y Borregos dte. leche
90 Carneros origen "La Esmeralda", "Monzón Heber", "Elhordoy"

30 Yeguarizos de tiro y silla
5 Yeguas con potrillos
5 Potros

Máquinas, Muebles y Utiles

1 Tractor Farmhall 4, en perfecto estado, gomas nuevas, recién reparado
1 Camioneta Chevrolet, mod. 1954, impecable con baca, toldo, radio, barandas.
1 Carro para 2.500 kilos
1 Carro de peltigo, 1 Charret
1 Motor cargador de baterías en buen estado
1 Rotativa Allis Chalmers.
1 Máquina embolsar lana, nueva
1 Heladera Electro Lux, a kerosene en perfecto estado
e infinidad de MUEBLES y UTILES, HERRAMIENTAS, etc., que no se detallan por su extensión

Habrà 90 días de plazo sin interés

Por pagos al contado se efectuarà el 10 o/o de descuento

Los Créditos deben solicitarse con anticipación al día del remate, en las oficinas del Banco Comercial o Rematadores, en Young o Mercedes

Al mediodía se servirá un almuerzo criollo a la concurrencia.

Las ventas comenzarán a las 9 horas con Muebles y Utiles, hasta su terminación

INFORMES: En YOUNG Tel. 276 y 245
En MERCEDES " 464 y 350
En N. PALMIRA Tel. 150

Estudio del área de influencia de la Estación Experimental de Paysandú

El lunes p.pdo. dió comienzo la recopilación de la información requerida para realizar un estudio agroscio-económico del área de influencia de la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni". Como es notorio, esta dependencia de la Facultad de Agronomía desarrolla una vasta labor de enseñanza, investigación y extensión en disciplinas agrícola-ganaderas. Con el objeto de fundamentar adecuadamente las líneas de trabajo de esta Estación Experimental en la realidad agropecuaria, económica y social que la circunda, se ha diseñado un estudio de la región definida como el área de influencia de la misma.

El área fué delimitada en función de una combinación de dos criterios. Por una parte, el de la capacidad de uso de los suelos, incluyéndose en el área los suelos formados sobre Cretácico y capas de Fray Bentos. Por otra parte, se usó un criterio sociológico, incluyéndose en el área las zonas de influencia de los servicios localizados en Paysandú, Young, Guichón, Quebracho y Queguay. De esta forma el área ocupa la parte oeste de los departamentos de Paysandú y Río Negro, con una superficie de algo más de un millón de hectáreas que incluyen aproximadamente 3.500 unidades de explotación agropecuaria.

La información para realizar este estudio se obtendrá con las respuestas de los productores a un cuestionario que será aplicado por funcionarios técnicos de la Estación Experimental en entrevista con productores de la zona. Los productores seleccionados para contestar este cuestionario fueron sorteados del total de los registrados en el Censo Agropecuario de 1966, dentro del área considerada.

La información que se obtenga por esta vía será debidamente analizada para extraer conclusiones que permitirán orientar la labor de la Estación Experimental tanto en beneficio de sus programas de enseñanza e investigación como del servicio que pueda ofrecer en su área de influencia. Por consiguiente, toda la elaboración que puedan prestar los productores seleccionados para la encuesta, será un aporte positivo en las dos direcciones indicadas.

C.E.V.I. Changes et Voyages Internationaux

18 DE JULIO 1961 MONTEVIDEO

PASAJES, RESERVA DE HOTELES, EXCURSIONES A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO

Cómoda Financiación

AGENTE EN YOUNG:

Rolando N. Siri - Tel. 235

AVENA

Semilla especial

Ofrece para la venta Diego G. Lawlor

Tel. 11 - LA BLANCA

Local AROTCE

Klm. 280 - Ruta 3

Ferías mensuales: 2do. MIERCOLES de c/mes

Inscripciones e Informes:

Banco Comercial

Escritorio Alberto Albisu, 25 de Agosto-529
Tel. 382 y 484 - Trinidad

VENDO

SUZUKY 250 c.c.

150.000,00 y facilidades

TRATAR: Luis Muñoz.

Se Reciben

Inscripciones para Piano y Solfeo

TRATAR: Anita Skorubsky, Calle Piedras y 33 Orientales, frente a la Caja Asignaciones

YOUNG

Ciudad del Trigo

Tendrá su Reina de la Cosecha

31 de Enero Gran Baile Club S. Uruguay

2 Orquestas

Concurre con su flia. y ayude a levantar el liceo de nuestros hijos

Movimiento

Regional 70

Pro Edificio Liceal

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4ª Sec. del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En ciudad de Young a 13 de enero de 1970 a las diez horas. A petición de los interesados habo saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Juan Pablo Mendez de 27 años de edad, de estado soltero, de profesión militar, de nacionalidad oriental, nacido en la 3a. secc. de Durazno, domiciliado en Montevideo y Doña Marta Victoria Varetto, de 20 años de edad de estado soltera, de profesión labores de nacionalidad oriental, nacida en Young, domiciliada en Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT
Oficial del Estado Civil

Excelente oportunidad

Se vende Carnicería instalada un salón de 7 metros por 3,80, una heladera Siam de 3 puertas y todas las instalaciones listas para trabajar. Casa Habitación 2 dormitorios hall, cocina y baño con 400 metros de terreno.

OTRA GRAN OFERTA

Casa de familia compuesta por 2 dormitorios 1 Comedor, Baño, Cocina, 1 corredor cerrado con luz y agua y 584 metros de terreno.

TRATAR: Escritorio Portela. Tel. 57 Young.

Movimiento Regional 70

Pro Edificio Liceal

31 de Enero, Club S. Uruguay

Concurre con su flia. y Cene, Baile diviértase

Dos Orquestas

Los Darwins

Una Típica

SE ELEGIRÁ LA REINA DE LA COSECHA ENTRE LAS PARTICIPANTES DE LAS DISTINTAS COLONIAS.

AYUDE A LEVANTAR EL LICEO DE NUESTROS HIJOS

FUNSA

COMUNICA al comercio y público en general que por renuncia del Sr. Ruben N. Borggio a designado nuevo representante al Sr. Juan C. Alvarez y que su escritorio se trasladó a Treinta y Tres 3176 Fray Bentos

Su Copetín en Fray Bentos en...

CENTROBAR de ABEL AREVALO

Frente a Plaza Constitución Tel. 192

AIR FRANCE

LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO

Le ofrece sus créditos para viajar a cualquier País

Informes: NORMA FALCONE de RIPOLL
YOUNG - RIO NEGRO

Unión de los Cristianos de Fe Evangélica Pentecostal de la República Oriental del Uruguay

CONVOCATORIA

La Unión de los Cristianos de Fe Evangélica Pentecostal con su sede en la calle Soriano casi Hervidero en la localidad de Young, 4ta. sección judicial del Dep. de Rio Negro, convoca a todos los miembros para la Asamblea Anual Ordinaria a realizarse el día 14 de Febrero de 1970 a las 16 horas, se ruega a los miembros puntual asistencia.

JUAN BUCHTIK
Pastor Presidente

RICARDO FONTANA
Secretario

SALVIOLI Hnos.

Pavimentaciones

Construcción de Carreteras Interiores

Aguadas, Tajamares, erosión de los campos y toda clase de movimientos de tierras y materiales.

Arrancadas de Montes Silvestres

OFICINAS: Diego Lamas y 18 de Julio.

Tel: 204 SANTA LUCIA (Dpto. Canelones).

INFORMES EN YOUNG: Esc. Portela Tel. 57

Local de Remates de Productos de Granja

La Vanguardia

Sábado 7 de Febrero de 1970

HORA 16

Remata: **Valentin Berezán**

con



**banco de
rio negro**

su banco

Se Reciben Inscripciones

POR MAS INFORMES:

Al Banco Tel 248 o al Rematador Tel. 148
NO SE SUSPENDE POR MAL TIEMPO

NOTA AGROPECUARIA

Procedimiento magnético para separar las semillas de plantas útiles de las Hierbas Nocivas

Siempre ha sido un problema serio separar las semillas de plantas útiles de las hierbas nocivas y de los elementos de contaminación, pero ya está próxima una solución. Se ha descubierto un medio de separar las semillas con ayuda del magnetismo.

Ingenieros del Servicio de Investigación Agrícola (ARS) de los Estados Unidos informaron recientemente que habían descubierto un método magnético efectivo que aprovecha el que muchas semillas de las plantas útiles tienen una superficie lisa o cerosa mientras que las semillas de las hierbas nocivas son con frecuencia ásperas o pegajosas.

Cuando los lotes de semillas se mezclan con polvo de hierro y humedad, dice el ingeniero N. R. Brandenburg del ARS, Corvallis, Oregón, los componentes ásperos o pegajosos atraen el polvo mientras que los lisos o cerosos lo rechazan.

"Se separan los dos tipos de semillas", explicó, "haciendo pasar el lote tratado por encima de un tambor magnetizado en donde el material recubierto de hierro es atraído hacia el tambor, separado de la mezcla y descargado separadamente de la porción lisa y sin ninguna capa."

Dicho procedimiento también puede usarse para extraer las semillas lastimadas y los elementos de contaminación.

Dijo el Sr. Brandenburg que entre las semillas que se pueden limpiar con la ayuda de separadores magnéticos se cuentan las legumbres pequeñas tales como la alfalfa, el trebol; asimismo otras semillas lisas tales como el lino y la alfalfa.

Los elementos contaminadores típicos que pueden separar son el llantén asta de gamo, la acedra, la berel geranio silvestre, la cabezuela, la malva, las semillas quebradas, las partículas de tierra y la basura.

**Por ausentarnos de Young
VENDAMOS
PROVISION "LA NEGRITA"
VISITENOS**

**Hay grandes Facilidades
PROVISION "LA NEGRITA"
Soriano y 19 de Abril**

La R-A.F. participará en la carrera automovilística mundial que pasará por el Uruguay

LONDRES (L.P.S.). La Royal Air Force, de la Gran Bretaña, acostumbrada a tomar la ruta mas corta entre dos puntos, ha decidido, no obstante, ir a México dando un gran rodeo. En efecto, su Asociación Deportiva Automovilista acaba de recibir un Ford Cortina, con el que competirá en la proyectada Carrera Automovilista Mundial. El coche, provisto de un especial sistema Tecalmit de inyección de combustible, será tripulado por tres miembros de la Asociación, y esto le plantea un problema al Teniente de Aviación Soames Waring, presidente del comité organizador, que ha dicho: "Tenemos varios conductores con mucha experiencia en carreras largas; pero la de Londres a México es realmente extraordinaria y quienes en ella nos representen no sólo tendrán que ser experimentados, sino también haber hecho algún gran servicio a la asociación."

Hasta ahora, no sabemos quiénes van a ser los afortunados."

Por su parte, el Ejercito británico ya ha hecho su inscripción en la carrera que halgo tendrá de competición entre las Fuerzas Armadas del país en que ha de empezar.

Se Vende

Casa con 2.000 mts. de terreno. Luz y agua
Calle Oribe. Tratar:
Carlos Liessgang

Profesionales

Dr. Huberto H. Corini
CIRUJANO DE FISTA

Consultas de 8 a 12 y de 15 a 19 horas

Sábados: de 8 a 12 hs.

18 de Julio y P. Marín
Tel. 139

Dr. Héctor R. Sarachaga
MEDICINA GENERAL

Atiende todos los días en Sanatorio Dr. Zeballos de 15 a 19 horas.

Tel. Prov. 37 - Young

Dr. José Miguel Dutra
ABOGADO

Juan Benito Blanco
1293 - Apto. 202
Montevideo

Delile Lafluf Lafluf
José L. Berlinter
Schell
Hector F. Benzononi
Alvarez
Escribanos

Atiende todos los días de 8 a 18 horas. Calle Montevideo (ruta 3) casi Martirín. En Montevideo: Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

EDELBERTO IURETA
ESCRIBANO

Atiende todos los días las Plantas casi Artigas

YOUNG (RIO NEGRO)
Tel. 36

Carlos M. Mazzilli
Carmelo M. Salaberry
ESCRIBANOS

Atiende todos los días en el domicilio del Rematador Sr. E. Angelo
Calle Rivera - Tel. 157
YOUNG

Alfredo Rodriguez Luciani
AGRIMENSOR

Informes en Young: Escrito-rio Portela - Tel. 57
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

Edardo O. Picasso
Rematador

Leandro Gomez 1115
Tel. 856 - Paysandú

Intendencia Municipal de Rio Negro

PAGO DE PATENTES DE RODADOS

AVISO

Se pone en conocimiento de los interesados que las oficinas correspondientes expiden a partir de la fecha la Patente de Rodados correspondiente a 1970, con bonificación del 100% en caso de pago total, hasta el 31 de enero de 1970, en plazo que es absolutamente IMPROPRIOGABLE, de acuerdo al Art. 19 de la Ley de Recursos del Presupuesto Municipal.

Igualmente se destaca que el Art. 37.º de las modificaciones presupuestales aprobadas dice textualmente: "Art. 37.º Las reparticiones y Organismos Municipales no darán trámite a gestión alguna cuando el interesado se encuentre en mora en el pago de cualquier tributo Municipal"

Fray Bentos, Enero 7 de 1970

Ing. Agr. EMILIO W. FALCONE, Intendente
JORGE G. LOCATELLI, Secretario

¿VIO QUE BUENOS SON...

LOS **FIDEOS**

AL

HUEVO

SAN ANTONIO ?

Banco de Previsión Social



Sr. Productor Rural Consolide sus deudas

Hasta el 31 de enero puede pagar en 3 cuotas en las oficinas de Caja Rural sus adeudos por aportaciones jubilatatorias.

El 2 de febrero la Caja inicia rá con sus propios funcionarios INSPECCION Y VERIFICACION en cada Establecimiento en toda la República, otorgándosele un plazo perentorio de 10 días para el pago total.

Young Automóvil Club (YAC) CANTINA

Comunica a los interesados que el Gran Campeonato de Pelota de Mano, dará comienzo el día sábado 31 del corriente mes de enero de 1970 a las 18 horas.

2o. Que mañana viernes 23 a las 21 horas se efectuará el sorteo de los tríos inscriptos, por lo que se invita a los delegados de los mismos a hacer acto de presencia.

Nuevo PEUGEOT 504 EL AUTOMOVIL DEL AÑO

- Mas potente
- Mas espaciosa
- Mas comfortable

Adquiera hoy mismo el suyo

Hounie & Vairo S.A.
MERCEDES YOUNG

Victorica REMATARA

En el LOCAL SOCIEDAD RURAL
DE RIO NEGRO - YOUNG

Viernes 23 de Enero
HORA 10

700 VACUNOS 700

400 Vacas y Novillos Gordos
200 Piezas de Cría Hereford
muy buena clase
200 Reses a clasificar

400 LANARES 400

EL GANADO DE CRIA SE VENDERÁ CON
90 DIAS DE PLAZO

ADMINISTRA:

BANCO COMERCIAL - Young

Informes: En nuestro escritorio, al Sr.
Héctor Indarte, Tel. 172 en
Young, o en Montevideo en Rondeau
Tels. 85146 - 984412

Avisos Fúnebres

† **Angel Constantino Sivoplas Hartwich** (QEPD)
Voló al cielo el 11 de Enero de 1970. Sus abue-
l Helmut Hartwich, Olga Rasch, sus tios Hilda y Eri-
berto Arbust, Julio y Herman, sus futuros tios políticos
Ana María García y Lilian Sivoplas participan con hon-
do dolor el fallecimiento de este ser tan querido y su
sepelio efectuado en el cementerio local.

† **Angel Constantino Sivoplas Hartwich** (QEPD)
Voló al cielo el 11 de Enero de 1970. Orlando
Montesano, Marita Ferrer de Montesano, sus hijos: Li-
liana Cristina y Justo, participan con profundo
dolor este fallecimiento y su sepelio efectuado en el ce-
menterio local.

Agradecimiento e invitación a Misa

† **Marcelina Fallar de Zapata**. (QEPD). Falleció
en la paz del Señor conforada con los Santos
Sacramentos y la bendición Papal el 24 de diciembre
de 1969.
Su esposo e hijos y demás familiares agradecen por es-
te medio las manifestaciones de condolencias recibidas
con motivo de la irreparable pérdida de este ser tan
querido e invitan a la misa que por el eterno descanso
de su alma se realizará el próximo sábado a las 19 ho-
ras en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús.

APARECIO

SELECCIONES de Enero
ADQUIERALAS en Librería Portela.

Se Vende

Ropa nueva y usada
TRATAR: Fila. Acland
C. Largo y B. Ordoñez

Se Vende

A precios muy
convenientes:

SOLAR

En plena 18 de Julio ex-
celente oportunidad.
121/2 metros de frente
a 18 de Julio con 406
metros de área.

FACILIDADES

TRATAR:
Escritorio Portela
Tel. 57 YOUNG

Maquina de coser "Sin-
ger" de bote en perfec-
to estado, cama comoda,
mesas de luz, aparador,
mesa y sillas de cocina,
bicicleta "Hercules".
TRATAR: Fila. Tarrech.
Calle Martiné entre Ro-
berto Stirling y 25 de
Agosto.

Comunicado de Prensa

La Jefatura de Policía de Rio Negro, pone en
conocimiento de toda la población del departa-
mento, que durante las fiestas de carnaval, pa-
ra disfrazar se deberán presentarse previamente
ante las oficinas de la Camisaria Seccional don-
de reside, con documentación personal, donde se
les otorgará el permiso correspondiente, no pu-
diendo hacerlo sin la autorización policial.
Coronel: RAFAEL TARRECH
Jefe de Policía de Rio Negro

IMPORTANTE

Se comunica a la población que se encuentra en
Young, el Sr. PEDRO CARDELL, Agente del Se-
guro de Asistencia del SANATORIO AMERICA-
NO. Abierta la inscripción.
POR INFORMES: en esta Administración.

Distribuidora de Paysandú

Necesita vendedor radicado para
Ciudad de Young

DIRIGIRSE por carta a Av. España No. 1402
Paysandú

SOCIALES

Cumpleaños

Ayer cumplió su primer
año el pequeño Orestes
Gabriel de los estimados es-
posos Orestes Echazarreta
Teresa Morosini. Con tal
motivo sus padres festeja-
do tan grata fecha ofrecie-
ron una linda fiesta entre
sus familiares y amistades
que se llevó a cabo ano-
che en la "Estancia Itacabó".
El 15 Ppdo. celebró su
día el joven Orestes Galle-
ro Pereyra.

Días pasados le fue cele-
brado el primer año de vi-
da a la niña María Rosi-
ta Benitez Curbelo.

Ayer celebró su día la
jovenita Silvia Beatriz Fer-
nandez Porro.

Hoy cumple años la Sra
María E. Bruni de Gioia.
El próximo domingo 25
recordará su día el Sr. Con-
rado Fredes.

El lunes 26 cumple años
la joven Beatriz S. Vila
Guerra.

Compromiso Matrimonial

El 11 ppdo. quedo forma-
lizado el compromiso matri-
monial de la Srta Martha
Varietti con el Sr. Juan
Mendez, quedando fijada la
boda para el 14 de febrero
próximo.

Enfermos

Se recupera el Sr. Con-
rado Meyer.
Se encuentra enfermo el
Sr. Adolfo Varietti.

Oficina del Registro de Estad-
ística de la 5ª Sec. del Depar-
tamento de Rio Negro

Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young a 19
de Enero de 1970 a las 10
horas: A petición de los
interesados hago saber: que
han proyectado unirse en
matrimonio Don Miguel An-
gel Gutierrez de 22 años de
edad, de estado soltero de
profesión mecánico de nacio-
nalidad oriental nacido en
5a. sección de Rio Negro do-
miciliado en esta ciudad y
Doña María del Carmen Nu-
ñez de 23 años de edad, de
estado soltera de profesion
labores, nacionalidad orien-
tal nacida en 5a. sección de
Rio Negro domiciliada en
esta ciudad.

En fe de lo cual intimo a
los que supieren algún im-
pedimento para el matrimo-
nio proyectado lo denuncien
por escrito ante esta Oficina
haciendo conocer las causas.
Y lo firmo p. a que sea
fijado en la puerta de esta
Oficina y EL HERALDO,
por espacio de ocho días co-
mo lo marca la Ley.

FRAN M. MORALES
Oficial del Estado Civil

Viajeros

Para Montevideo el Sr.
Pedro Rodriguez y su Sra.
esposa Berta F. de Rodri-
guez.

Para el mismo punto via-
jó el Sr. Eduardo A. Ma-
chado

Procedente de Paysandú
continuando viaje a Trini-
dad el Sr. Gabriel P-millon
Regresó de Montevideo
el Sr. Julio Cresci.

Rumor de Cuna

El hogar de los esposos
Juan Alvarez - Hada Lema
se vió alegrado con la lle-
gada de su primer vástago;
una preciosa niña que lleva
los nombres de Sandra Eli-
zabeth.

El hogar de los esposos
Gerfaud - Meoqui se ha vi-
sto alegrado con la llegada
de una nena a la que lla-
marán Lorena.

Boda en F. Bentos

Mañana a las 21 horas
se llevará a cabo en la Pa-
rroquia Nuestra Señora del
Pilar de la Ciudad de Fray
Bentos la interesante boda
de la Srta. Ana María Da-
Varietti con el joven Al-
berto Miguel Ugarte Espá-
lter.

Domingo 15 de Febrero

ESCUELA No. 43
FIESTA CRIOLLA en la
Sociedad Rural
La tropilla Sureña de
Tito Carnú y Roberto
Santos.

32 baquales

Homenaje Recordatorio

Al cumplirse en el día de
la fecha, 22 de enero, el se-
gundo aniversario de su muy
llorada desaparición física
la Iglesia Evangelica Bau-
tista en Young honra la
memoria de su principal
fundador Misionero J. Da-
niel Mc. Murray.
En tal sentido, a las 20 ho-
ras del día de hoy realiza-
rá un sencillo pero muy em-
tivo acto de recordación a
su memoria, destacándose la
colocación de una placa de
bronce en el salón de actos
en la parte educacional de
esta institución cristiana,
que en lo sucesivo llevará
el nombre de aquel esforza-
do ministro del evangelio
en filas de la comunidad
Bautista.
A quienes conocieran en vi-
da al extinto, se les invita
a asistir al acto que mere-
ce nuestra atención.

BRADFORD REPUESTOS

REPRESENTANTE Talleres GARVI 0 Kmt. de Montevideo

Presenta en este mes Venta Especial de Refrigeradores BRIDGE

Consulte nuestra venta EN CUOTAS desde \$ 5.000.00 Mensuales